

Ankara Üniversitesi
Kütüphane ve Dokümantasyon Daire Başkanlığı
Açık Ders Malzemeleri

Ders izlençe Formu

Dersin Kodu ve İsmi	ALM 422 Alan Dili Çevirisi
Dersin Sorumlusu	Araş.Gör.Dr. Derya Perk
Dersin Düzeyi	Lisans
Dersin Kredisi	4
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin İçeriği	Edebiyat, dil, günlük gazete ve dergi yazıları Türkçeden Almancaya ve Almancadan Türkçeye çevrilmektedir. Bu bağlamda roman, hikaye, masal, şiir gibi çeşitli edebi türler, dil ile ilgili metinler ve günlük gazete haberlerinden çevriler yapılmaktadır. Çeviri sırasında çeviri teknikleri uygulamalı olarak gösterilmektedir.
Dersin Amacı	Çeviri becerisini geliştirmek ve çeviri tekniklerini öğretmek.
Dersin Süresi	4 Saat/ Hafta
Eğitim Dili	Almanca
Ön Koşul	yok
Önerilen Kaynaklar	ALBRECHT, Jörn (1998): <i>Linguistik und Übersetzung</i> . Max Niemeyer Verlag, Tübingen. KOLLER, Werner (1992): <i>Einführung in die Übersetzungswissenschaft</i> . Quelle & Meyer, Heidelberg. KOLLER, Werner (1972): <i>Grundprobleme der Übersetzungstheorie. Unter besonderer Berücksichtigung schwedisch-deutscher Übersetzungsfälle</i> . Francke, Bern/München. MOUNIN, Georges (1967): <i>Die Übersetzung. Geschichte Theorie Anwendung</i> . München. STEUERWALD, Karl (1998): <i>Almanca Türkçe Sözlük</i> . ABC Kitabevi Yayın ve Dağıtım A.Ş., İstanbul. STEUERWALD, Karl (1998): <i>Türkçe Almanca Sözlük</i> . ABC Kitabevi Yayın ve Dağıtım A.Ş., İstanbul. STOLZE, Radegundis (1994): <i>Übersetzungstheorien. Eine Einführung</i> . Tübingen.
Dersin Kredisi (AKTS)	6
Laboratuvar	
Diğer-1	